

You need to take your shoes off.

Conversation



- Waiter : How many will be dining today?
 Customer : Just the two of us please.
 Waiter : This way , sir. As this is a Japanese style restaurant, we have some customs here. **You need to take your shoes off.** Will this be a problem?
 Customer : Not at all!
 Waiter : So let me explain a little. After you take off your shoes you bring them into the locker room here. You place your shoes inside and then take out this wooden key. The locker number is engraved on the front. You can put on these slippers if you wish.
 Customer : That's fine. Thank you for your help!

※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

You need to remove your shoes.
 You must take your shoes off.
 You cannot wear shoes inside.
 Will this be a problem?
 Is that ok?
 Do you mind?

靴を脱いでください。
 靴を脱いでください。
 中では靴を脱いでください。
 問題がありますか。
 大丈夫ですか?
 気に障りますか?

Shoes are put in the locker/ shoe box.
 Please remove the wooden key/the wooden token.
 There are slippers available.
 You may/ can use these slippers.
 Slippers are provided.

靴はロッカー／靴箱にしまいます。
 木の鍵／札をお取りください。
 スリッパがございます。
 こちらのスリッパも使用できます。
 スリッパがございます。

Vocabulary and Pronunciation Practice

locker	ロッカー	slippers	スリッパ
shoes	靴	token	しるし、代用硬貨
wooden	木製の	engraved	彫り込まれた
problem	問題	carry	運ぶ、携える

You need to remove your shoes.

Practice

Fill in the blanks with the words on the right.

- _____ any question or matter involving doubt, uncertainty, or difficulty.
- _____ to take off or shed.
- _____ like a closet, that maybe locked usually found at a school or gym for keeping clothes and valuables.
- _____ to take or support from one place to another.
- _____ light, low-cut shoes uses for casual wear at home.
- _____ to make available, to supply or equip.
- _____ as you like, if one so desires.
- the _____ habitual practices, the usual way of acting in given circumstances.
- _____ to wear, adorn oneself in something.
- _____ must, it's expected, required to do something.
- _____ suitable, ready for use or services, at hand.

- need to
- slippers
- locker
- problem
- available
- provided
- you wish
- remove
- put on
- carry
- customs

Listening

Listen to the following conversations. What does the customer have to do?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay: Use the following information.

- Table for 2/ you need to remove your shoes
- Just me/ please put your umbrella in the stand
- How do I open the shoe box?/ remove the wooden key
- Where is my locker?/Just match these symbols
- Shoes are placed in the shoe box/ I see, no problem
- Put your coat in this box/Ok, thank you.

Conversation 日本語訳

ウェイター : 何名様ですか?
客 : 2名です。
ウェイター : こちらになります。日本式レストランなので、いくつかのしきたりがあります。靴を脱いでください。何か問題はありますか?
客 : いいえ、ありません。
ウェイター : では、少し説明いたします。靴を脱いだ後は、こちらのロッカールームにお持ちください。靴を中にしまい、こちらの木の鍵をお取りください。ロッカーの番号が表に彫ってあります。ご希望でしたらこちらのスリッパをお履きください。
客 : 大丈夫です。説明ありがとうございます。

Listening Conversations:

Conversation 1:

Waiter : Table for four? Will tatami seating be ok, sir?
Customer : That's no problem.

Conversation 2:

Waiter : I'm sorry, madam, but you will have to take off your shoes.
Customer : Oh, that's fine with me!

Conversation 3:

Customer : I can't get the locker to open!
Waiter : You need to put the wooden key in first.

Conversation 4:

Customer : I know I have the key, but I can't find my locker anywhere!
Waiter : You need to match up these two kanji here. Let me help.

Conversation 5:

Waiter : If you are sitting on the tatami mats, you will have to remove your shoes.
Customer : Is there a non- tatami booth available?

《日本語訳》

会話1:

ウェイター : 4名様ですか。座敷でもかまいませんか?
客 : 問題ありません。

会話2:

ウェイター : 申し訳ありませんが、靴を脱いでください。
客 : ああ、かまいませんよ。

会話3:

客 : ロッカーを開けられません。
ウェイター : 先に木の鍵を差し込んでください。

会話4:

客 : 鍵は持っているのに、ロッカーが見つかりません。
ウェイター : この二つの漢字を合わせてください。お手伝いします。

会話5:

ウェイター : 座敷にお座りになるなら、靴を脱いでいただきます。
客 : 座敷ではない席は空いていますか?